

新型コロナウイルス感染拡大防止のため
みなさまへのお願い
A Request to All Visitors,
Concerning Novel Coronavirus Infection Prevention

別府市竹細工伝統産業会館は、以下の対策に取り組みながら開館しています。皆様には大変ご不便をおかけしますが、ご理解ご協力をお願いいたします。

The Beppu City Traditional Bamboo Crafts Center is open while working on the following measures.

We apologise for the inconvenience, and humbly ask for your understanding and cooperation.

来館されるお客様へのお願い Requests to all visitors to the center

- ・発熱や風邪症状があるお客様は入館をご遠慮ください。
Please refrain from entering the center if you have a fever or cold symptoms.
- ・会館設置のアルコール消毒液で手指を消毒してご入館ください。
Please disinfect your hands using the disinfectant provided before entering the center.
- ・マスク着用のうえ、ご入館ください。
Please wear a mask when you enter the center.
- ・鑑賞される際は、他のお客様と距離を空けてご鑑賞ください。
When viewing the exhibits, please keep distance between yourself and other visitors.
- ・感染防止の為、展示品や展示ケースに触れないでください。
To prevent infection, please do not touch the exhibits or display cases.
- ・当館ご利用のお客様は、受付にて連絡先の記入をお願いいたします。
If you are using the facilities, please fill in your contact information.
- ・展示室内の混雑をさけるため、やむを得ず入場制限を行う場合がありますのでご了承ください。
Please note that we may have to implement set times for entry to avoid congestion in the exhibition rooms.

館内設備について(当面の間の措置) Regarding Facility Prevention Measures

- ・併設のショップ & カフェは、ご利用時間と人数を制限します。
The shop and café are limiting usage time and number of people.
- ・車椅子の貸出は中止します。
We have stopped wheelchair rental.